

Facultad de Educación

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA

917 - Evaluación y Enseñanza de las Lenguas Extranjeras según el Marco Común de Referencia para las Lenguas / Assessment and Foreign Language Teaching According to the Common European Framework of Reference for Languages

Máster Universitario en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas/Second Language Learning and Teaching
Obligatoria. Curso 1

Curso Académico 2025-2026

1. DATOS IDENTIFICATIVOS

Título/s	Máster Universitario en Aprendizaje y Enseñanza de Segundas Lenguas/Second Language Learning and Teaching	Tipología v Curso	Obligatoria. Curso 1
Centro	Facultad de Educación		
Módulo / materia	MÓDULO B: DIDÁCTICA Y METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS / SECOND LANGUAGE TEACHING METHODOLOGY AND DIDACTICS		
Código v denominación	917 - Evaluación y Enseñanza de las Lenguas Extranjeras según el Marco Común de Referencia para las Lenguas / Assessment and Foreign Language Teaching According to the Common European Framework of Reference for Languages		
Créditos ECTS	3	Cuatrimestre	Cuatrimestral (2)
Web	http://personales.unican.es/gonzalezja		
Idioma de impartición	Inglés	English friendly	No
		Forma de impartición	Presencial

Departamento	DPTO. FILOLOGIA
Profesor responsable	JESUS ANGEL GONZALEZ LOPEZ
E-mail	jesusangel.gonzalez@unican.es
Número despacho	Edificio de Filología. Planta: + 2. DESPACHO PROFESORES (229)
Otros profesores	

2. CONOCIMIENTOS PREVIOS

3. COMPETENCIAS GENÉRICAS Y ESPECÍFICAS DEL PLAN DE ESTUDIOS TRABAJADAS

Competencias Genéricas

Que los estudiantes sean capaces de poner en práctica conocimientos de lingüística aplicada a la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas en entornos docentes.

Que los estudiantes sean capaces de aplicar los conocimientos adquiridos sobre didáctica y metodología de la enseñanza de segundas lenguas en ámbitos educativos.

Que los estudiantes sean capaces de concebir, diseñar y poner en práctica un proceso sustancial de investigación con rigor académico.

Competencias Específicas

Aplicar los métodos y afrontar los desafíos actuales de las diferentes ramas de la investigación en lingüística aplicada a la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas

Exponer y sustentar opiniones críticas realizando juicios sobre los procesos metodológicos adecuados para el desarrollo de las diferentes destrezas lingüísticas: comprensión lectora, expresión escrita, comprensión auditiva y expresión/interacción oral

Discriminar las diferentes microhabilidades que componen cada destreza comunicativa y diseñar actividades estratégicas para su fomento

Aplicar los métodos y afrontar los desafíos actuales de las diferentes ramas de la didáctica y metodología de la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas

Comparar, distinguir y evaluar los diferentes enfoques en la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas y sus implicaciones en la práctica de aula.

Crear materiales didácticos innovadores cercanos a la experiencia directa del alumno a partir de otros textos y materiales.

Manejar las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, los recursos informáticos e internet dirigidos a elaborar materiales para la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas y a favorecer los procesos de enseñanza/aprendizaje en entornos virtuales.

Utilizar materiales de cine y literatura como herramientas didácticas en los procesos de enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas.

Enseñar y evaluar los conocimientos, destrezas y actitudes de acuerdo con los marcos establecidos por el Consejo de Europa (específicamente el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas) en las distintas fases de la enseñanza/aprendizaje.

Aplicar la autoevaluación, el autoaprendizaje y la autonomía de sus futuros alumnos mediante el uso de portafolios (específicamente el Portafolio Europeo de las Lenguas).

Interpretar críticamente resultados científico-técnicos en el ámbito de los temas tratados en el Máster.

Realizar contribuciones originales y creativas, planificando, realizando y comunicando resultados científicos y técnicos tanto a público especializado como no especializado en el ámbito del estudio.

Manifiestar habilidades de aprendizaje que permitan continuar la formación y el desarrollo profesional e investigador de manera autónoma.

Competencias Básicas

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios

Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones- y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

Competencias Básicas

Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo

Competencias Transversales

Que los estudiantes desarrollen un compromiso ético y promuevan los Derechos Humanos, los principios de justicia e igualdad de género, igualdad de oportunidades y no discriminación, así como los valores propios de una cultura cívica preocupada por la profundización en la democracia, la solidaridad, la inclusión social, la interculturalidad, la resolución pacífica de los conflictos, la cooperación y el desarrollo global sostenible, tanto en el espacio público como en su futuro profesional.

Que los estudiantes enriquezcan su capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.

Que los estudiantes perfeccionen su competencia digital y, en general, sus habilidades para buscar, obtener, seleccionar, tratar, analizar y comunicar informaciones diversas, así como para transformarlas en conocimiento y ofrecerlo a la consideración de los demás.

Que los estudiantes cultiven su capacidad de aprendizaje autónomo, además de las competencias interpersonales relacionadas con el trabajo en equipo, la colaboración grupal en contextos social y culturalmente diversos, la capacidad crítica y autocrítica, y la autorregulación emocional.

3.1 RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- Los estudiantes serán capaces de dominar los conceptos e ideas básicos del MCER, en lo que se refiere a la enseñanza, aprendizaje y evaluación de segundas lenguas.

- Los alumnos serán capaces de utilizar el sistema de escalas, así como los descriptores y niveles establecidos por el MCER.

- Los estudiantes serán capaces de utilizar aplicaciones prácticas del MCER: el PEL, Dialang, EPOST, Profiling Grid, etc.

4. OBJETIVOS

Conocer los procesos de aprendizaje, enseñanza y evaluación según el MCER

Aprender a utilizar aplicaciones prácticas del MCER, como el Portfolio Europeo de las Lenguas, Dialang y EPOSTL.

Conocer la evaluación según el MCER: Principios básicos y desarrollos. Evaluación de las distintas destrezas.

Conocer las dimensiones vertical y horizontal del MCER: los diferentes niveles y el modelo de lengua utilizado (enfoque orientado a la acción).

Conocer el papel de la cultura en el proceso de aprendizaje de idiomas

Conocer la importancia de la autonomía del alumno, la autoevaluación y el autoaprendizaje

5. MODALIDADES ORGANIZATIVAS Y MÉTODOS DOCENTES	
ACTIVIDADES	HORAS DE LA ASIGNATURA
ACTIVIDADES PRESENCIALES	
HORAS DE CLASE (A)	
- Teoría (TE)	17
- Prácticas en Aula (PA)	13
- Prácticas de Laboratorio Experimental (PLE)	
- Prácticas de Laboratorio en Ordenador (PLO)	
- Prácticas Clínicas (CL)	
Subtotal horas de clase	30
ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO (B)	
- Tutorías (TU)	5
- Evaluación (EV)	3
Subtotal actividades de seguimiento	8
Total actividades presenciales (A+B)	38
ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	
Trabajo en grupo (TG)	11
Trabajo autónomo (TA)	26
Tutorías No Presenciales (TU-NP)	
Evaluación No Presencial (EV-NP)	
Total actividades no presenciales	37
HORAS TOTALES	75

6. ORGANIZACIÓN DOCENTE													
CONTENIDOS		TE	PA	PLE	PLO	CL	TU	EV	TG	TA	TU-NP	EV-NP	Semana
1	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación. Introducción. Dimensión vertical: del A1 al C1. Dimensión horizontal: ¿qué tipo de lengua estamos enseñando/aprendiendo/evaluando? Dialang. Cefrain. Primera encuesta sobre competencias lingüísticas. Muestras y directrices oficiales del Consejo de Europa	7,00	5,00	0,00	0,00	0,00	2,00	1,00	4,00	10,00	0,00	0,00	1-2
2	- Autonomía del estudiante. Autoevaluación: e-ELP. Autoaprendizaje. - Principios de enseñanza según el MCER. Enseñanza basada en tareas. Planes de estudio basados en el MCER. - Portafolios del profesor: EPOSTL, European Profiling Grid, Competencias clave (IC).	7,00	5,00	0,00	0,00	0,00	2,00	1,00	4,00	10,00	0,00	0,00	3-4
3	- Principios de evaluación según el MCER. Directrices de EALTA. Evaluación de las distintas destrezas. - El papel de la cultura en el proceso de aprendizaje de idiomas. Referentes culturales, aspectos socioculturales, actitudes interculturales (PCIC). Integración de la cultura en el proceso de enseñanza.	3,00	3,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	3,00	6,00	0,00	0,00	5-6
TOTAL DE HORAS		17,00	13,00	0,00	0,00	0,00	5,00	3,00	11,00	26,00	0,00	0,00	
Esta organización tiene carácter orientativo.													

TE	Horas de teoría
PA	Horas de prácticas en aula
PLE	Horas de prácticas de laboratorio experimental
PLO	Horas de prácticas de laboratorio en ordenador
CL	Horas de prácticas clínicas
TU	Horas de tutoría
EV	Horas de evaluación
TG	Horas de trabajo en grupo
TA	Horas de trabajo autónomo
TU-NP	Tutorías No Presenciales
EV-NP	Evaluación No Presencial

7. MÉTODOS DE LA EVALUACIÓN				
Descripción	Tipología	Eval. Final	Recuper.	%
Asistencia y participación	Otros	No	No	10,00
Calif. mínima	0,00			
Duración				
Fecha realización	A lo largo del curso			
Condiciones recuperación				
Observaciones				
Herramientas de autoevaluación	Trabajo	No	Sí	10,00
Calif. mínima	0,00			
Duración				
Fecha realización	2 semanas después del final de las clases			
Condiciones recuperación	Entrega en la evaluación extraordinaria			
Observaciones	(E-PEL, EPOSTL-Grid, Dialang si está disponible)			
Presentación oral en clase de un trabajo sobre evaluación	Trabajo	No	Sí	30,00
Calif. mínima	0,00			
Duración				
Fecha realización	A lo largo del curso			
Condiciones recuperación	Realización de un trabajo escrito			
Observaciones				
Trabajo final	Trabajo	Sí	Sí	50,00
Calif. mínima	0,00			
Duración				
Fecha realización	2 semanas después del final de las clases			
Condiciones recuperación	Entrega del trabajo en la evaluación extraordinaria			
Observaciones	- Análisis crítico del MCERL y otros recursos utilizados en clase . - En la evaluación extraordinaria, no se contabilizará la asistencia y participación, y el valor porcentual del trabajo final será del 60% en lugar del 50%			
TOTAL				100,00
Observaciones				

En cumplimiento del artículo 33 del Reglamento de los Procesos de Evaluación de la Universidad de Cantabria publicado en 2023 (véase documento [https://web.unican.es/estudiantesuc/Documents/Normativa y Legislaci%C3%B3n/Reglamento de los procesos de evaluaci%C3%B3n de la UC.pdf](https://web.unican.es/estudiantesuc/Documents/Normativa%20y%20Legislaci%C3%B3n/Reglamento%20de%20los%20procesos%20de%20evaluaci%C3%B3n%20de%20la%20UC.pdf)), el profesorado dará a conocer los criterios de puntuación aplicables en las pruebas evaluables solicitadas. Entre otros, se dará especial importancia a los siguientes aspectos:

COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

Se entiende que el alumnado universitario tiene asumidas las capacidades lingüísticas necesarias para desempeñar con éxito la expresión oral y escrita a todos los niveles: ortografía, gramática, léxico, pragmática y coherencia discursiva. Demostrar estas capacidades en los trabajos y exámenes realizados es una condición imprescindible para superar la asignatura.

NORMAS DE CITACIÓN

La Junta de Centro aprobó que la Facultad asume las Normas APA como criterio de citación para todos los trabajos académicos. Aunque dichas normas tienen diferentes ediciones, os proponemos como referencia el resumen de la BUC sobre las normas de la última edición (véase enlace <https://web.unican.es/buc/recursos/guias-y-tutoriales/guia?g=28>)

PLAGIO

En lo relativo a la realización fraudulenta (plagio) de las pruebas de evaluación, la calificación se ajustará a lo establecido en el artículo 32 del Reglamento de los Procesos de Evaluación en la UC: 'La realización fraudulenta de las pruebas o actividades de evaluación supondrá directamente la calificación de suspenso '0' en la asignatura en la convocatoria correspondiente, invalidando con ello cualquier calificación obtenida en todas las actividades de evaluación de cara a la convocatoria extraordinaria. Dicha circunstancia será puesta en conocimiento del Centro'.

USO DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL (IA)

Cuando en una tarea evaluable se acepte el uso de la inteligencia artificial (IA), el profesorado determinará en qué medida esta puede emplearse. Además, se podrá solicitar al alumnado información adicional, tanto de forma oral como escrita, sobre el desarrollo de la tarea. Asimismo, siempre que el/la estudiante haga uso de la IA, deberá especificar cómo y para qué la ha usado.

En caso de que se haga un uso no ético o fraudulento de la IA se tendrá en cuenta, como marco de referencia para la toma de decisiones en la evaluación, lo dispuesto en los artículos 31 y 32 del Reglamento de los Procesos de Evaluación de la UC sobre la realización fraudulenta de las pruebas y su correspondiente régimen sancionador.

Criterios de evaluación para estudiantes a tiempo parcial

El procedimiento de evaluación para el alumnado a tiempo parcial que no acude a clase con regularidad consistirá en la realización de un examen y/o en la entrega de trabajos que le indicará el profesor, en la fecha establecida por la Facultad para el examen de la asignatura. Aquellos que acuden a clase podrán acogerse a la misma evaluación que todos los estudiantes".

8. BIBLIOGRAFÍA Y MATERIALES DIDÁCTICOS

BÁSICA

- Council of Europe (2001). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Cambridge: CUP.
- Council of Europe (2018). Companion Volume with New Descriptors.
<https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>
- Council of Europe (2020). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment, Companion Volume. <https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4>
- Figueras, Neus (2012), "The Impact of the CEFR", *ELT journal: An international journal for teachers of English to speakers of other languages*, Vol. 66, N° 4, págs. 477-485.
- González, Jesús Ángel. (2009) "Promoting Student Autonomy through the Use of the ELP: A Case Study", *ELT Journal*. Oxford: Oxford University Press.
- Hughes, Arthur, and Jake Hughes (2020) *Testing for Language Teachers*, 3rd edition. Cambridge: CUP
- Jang, Eunice Eunhee. (2014). *Focus on Assessment*. Oxford: OUP.
- Little, David and Neus Figueras (2022). *Reflecting on the Common European Framework of Reference for Languages and its Companion Volume*. Bristol: Multilingual Matters.
- Piccardo, Enrica & Brian North (2019). *The Action-oriented Approach: A Dynamic Vision of Language Education*. Bristol: Multilingual Matters.

Complementaria

- Alderson, Charles. (1995). Language Test Construction and Evaluation. Cambridge: CUP.
- Bachman Lyle F. (1990) Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: OUP.
- Byram, Michael and Lynne Parmentier (2012). The Common European Framework of Reference: The Globalization of Language Education Policy. Bristol: Multilingual Matters.
- Díaz, Lourdes et al. (2007) Guía rápida del Marco para ELE: Contenidos lingüísticos por niveles para el Marco común europeo de referencia para la enseñanza de las lenguas. Barcelona: Regael.
- Fernández, Sonsoles (2003). Propuesta curricular y Marco Común Europeo de Referencia: Desarrollo por tareas. Madrid:Edinumen.
- Fulcher, Glenn and Fred Davidson (2007). Language Testing and Assessment: An Advanced Resource Book. NY: Taylor &Francis.
- (2012) The Routledge Handbook of Language Testing. London: Routledge.
- Fulcher, Glenn. (2010) Practical Language Testing. NY: Hodder.
- González, J. A., ed. (2006) Nuevos marcos, nuevos retos en la enseñanza de idiomas. Santander: Ediciones TGD.
- (2007) "El Marco de Referencia para las lenguas y sus repercusiones en la enseñanza, aprendizaje y evaluación de idiomas", Encuentro de Lenguas y Culturas, Gonzalo Martínez, ed. Santander: Ediciones TGD, pp. 51-57.
- Little, David (2005). The Common European Framework and the European Language Portfolio: Involving learners and their judgements in the assessment process, Language Testing, Vol. 22, No. 3, 321-336.
- (2007), "The Common European Framework of Reference for Languages: Perspectives on the Making of Supranational Language Education Policy", The Modern Language Journal, Vol.91, No. 4, 645-655.
- Little, David and Radka Perclová (2001) The European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers.Strasbourg: Council of Europe
- Morrow K. (2004) ed., Insights from the Common European Framework. Oxford: Oxford University Press
- Phakiti, A and Constant Leung (2024). Assessment for Language Teaching. Cambridge University Press.

- Alderson, Charles. (1995). Language Test Construction and Evaluation. Cambridge: CUP.
- Bachman Lyle F. (1990) Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: OUP.
- Byram, Michael and Lynne Parmentier (2012). The Common European Framework of Reference: The Globalization of Language Education Policy. Bristol: Multilingual Matters.
- Díaz, Lourdes et al. (2007) Guía rápida del Marco para ELE: Contenidos lingüísticos por niveles para el Marco común europeo de referencia para la enseñanza de las lenguas. Barcelona: Regael.
- Fernández, Sonsoles (2003). Propuesta curricular y Marco Común Europeo de Referencia: Desarrollo por tareas. Madrid:Edinumen.
- Fulcher, Glenn and Fred Davidson (2007). Language Testing and Assessment: An Advanced Resource Book. NY: Taylor &Francis.
- (2012) The Routledge Handbook of Language Testing. London: Routledge.
- Fulcher, Glenn. (2010) Practical Language Testing. NY: Hodder.
- González, J. A., ed. (2006) Nuevos marcos, nuevos retos en la enseñanza de idiomas. Santander: Ediciones TGD.
- (2007) "El Marco de Referencia para las lenguas y sus repercusiones en la enseñanza, aprendizaje y evaluación de idiomas", Encuentro de Lenguas y Culturas, Gonzalo Martínez, ed. Santander: Ediciones TGD, pp. 51-57.
- Little, David (2005). The Common European Framework and the European Language Portfolio: Involving learners and their judgements in the assessment process, Language Testing, Vol. 22, No. 3, 321-336.
- (2007), "The Common European Framework of Reference for Languages: Perspectives on the Making of Supranational Language Education Policy", The Modern Language Journal, Vol.91, No. 4, 645-655.
- Little, David and Radka Perclová (2001) The European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers.Strasbourg: Council of Europe
- Morrow K. (2004) ed., Insights from the Common European Framework. Oxford: Oxford University Press
- Phakiti, A and Constant Leung (2024). Assessment for Language Teaching. Cambridge University Press.

- Alderson, Charles. (1995). Language Test Construction and Evaluation. Cambridge: CUP.
- Bachman Lyle F. (1990) Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: OUP.
- Byram, Michael and Lynne Parmentier (2012). The Common European Framework of Reference: The Globalization of Language Education Policy. Bristol: Multilingual Matters.
- Díaz, Lourdes et al. (2007) Guía rápida del Marco para ELE: Contenidos lingüísticos por niveles para el Marco común europeo de referencia para la enseñanza de las lenguas. Barcelona: Regael.
- Fernández, Sonsoles (2003). Propuesta curricular y Marco Común Europeo de Referencia: Desarrollo por tareas. Madrid:Edinumen.
- Fulcher, Glenn and Fred Davidson (2007). Language Testing and Assessment: An Advanced Resource Book. NY: Taylor &Francis.
- (2012) The Routledge Handbook of Language Testing. London: Routledge.
- Fulcher, Glenn. (2010) Practical Language Testing. NY: Hodder.
- González, J. A., ed. (2006) Nuevos marcos, nuevos retos en la enseñanza de idiomas. Santander: Ediciones TGD.
- (2007) "El Marco de Referencia para las lenguas y sus repercusiones en la enseñanza, aprendizaje y evaluación de idiomas", Encuentro de Lenguas y Culturas, Gonzalo Martínez, ed. Santander: Ediciones TGD, pp. 51-57.
- Little, David (2005). The Common European Framework and the European Language Portfolio: Involving learners and their judgements in the assessment process, Language Testing, Vol. 22, No. 3, 321-336.
- (2007), "The Common European Framework of Reference for Languages: Perspectives on the Making of Supranational Language Education Policy", The Modern Language Journal, Vol.91, No. 4, 645-655.
- Little, David and Radka Perclová (2001) The European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers.Strasbourg: Council of Europe
- Morrow K. (2004) ed., Insights from the Common European Framework. Oxford: Oxford University Press
- Phakiti, A and Constant Leung (2024). Assessment for Language Teaching. Cambridge University Press.

9. SOFTWARE				
PROGRAMA / APLICACIÓN	CENTRO	PLANTA	SALA	HORARIO

10. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS	
<input checked="" type="checkbox"/> Comprensión escrita	<input checked="" type="checkbox"/> Comprensión oral
<input checked="" type="checkbox"/> Expresión escrita	<input checked="" type="checkbox"/> Expresión oral
<input checked="" type="checkbox"/> Asignatura íntegramente desarrollada en inglés	
Observaciones	